



PROJECT MUSE®

"Con esta carga nacemos las mujeres": Discursos sobre el cuerpo femenino en la España de Cervantes by Mercedes Alcalá Galán (review)

Esther Fernández

Hispania, Volume 106, Number 4, December 2023, pp. 677-678 (Article)

Published by Johns Hopkins University Press

DOI: <https://doi.org/10.1353/hpn.2023.a913702>



➔ For additional information about this article

<https://muse.jhu.edu/article/913702>

REVIEWS

Prepared by Domnita Dumitrescu



EDITORIAL POLICY: *Hispania* publishes reviews of selected books and electronic media in the following categories: Pan-Hispanic/Luso-Brazilian Literary and Cultural Studies; Linguistics, Language, and Media; and Fiction and Film. Publishers and authors should contact the Book/Media Review Editor, Domnita Dumitrescu, at ddumitr@aatsp.org, to inquire about the possibility of having the books reviewed. Submitted materials will not be returned to publishers or authors, even if they are not selected for review. Members of the AATSP who wish to be considered as reviewers should upload their information at mc.manuscriptcentral.com/hispan and send their CV to the Book/Media Review Editor at ddumitrescu@aatsp.org. *Hispania* will not accept unsolicited reviews and does not publish journal numbers, book notices, or reviews of works more than two years old. Due to the number of works that correspond to *Hispania*'s broad scope, not all requests to review specific items can be granted. We especially encourage, however, requests to review film and other media resources. An invitation to review does not guarantee publication. All reviews are evaluated by anonymous readers and publication decisions are based upon their comments and the discretion of the editors.

Pan-Hispanic/Luso-Brazilian Literary and Cultural Studies

Alcalá Galán, Mercedes. *“Con esta carga nacemos las mujeres”: Discursos sobre el cuerpo femenino en la España de Cervantes.* Iberoamericana Vervuert, 2022. Pp. 366. ISBN 978-8491922551.

Adentrarse en el libro de Mercedes Alcalá Galán es recuperar una historia que, hasta no hace muchos años, ha estado silenciada, la de la mujer (y, tangencialmente la de los niños) en la España de la temprana modernidad. Se trata de un importante análisis que explora el concepto de mujer y su corporalidad desde distintos discursos que la definen tales como el médico, científico, ético y sociopolítico. Es un libro que ahonda como ningún otro en la existencia de las mujeres de los siglos XVI y XVII que, relegadas a un segundo plano, son portadoras de una *carga* histórica que evaluada con el rigor con el que lo hace la autora expone impactantes datos sobre la historia femenina.

Este monográfico toma como punto de partida la obra de Cervantes, especialmente el *Quijote*, las *Novelas ejemplares* y el *Persiles* para ahondar en lo que Cervantes *alude*, pero a su vez *elude*: la situación vulnerable de la mujer debido a la tiranía del código del honor y a las expectativas sociales que la encasillaban por el ‘qué dirán’ y la evaluaban por su belleza y su capacidad reproductora. Alcalá-Galán se adentra de manera valiente en dilucidar la historia de la mujer a través de toda una serie de casos legales, médicos y ficcionales que nos guían por una tortuosa intimidad que toca sin tapujos la violación, el parto, la lactancia, y el abandono infantil.

Debo decir que es un libro que puede resultar inquietante por su rigurosa lucidez para la lectora e investigadora contemporánea, sobre todo, por el hecho de enfrentarse con el desconocimiento de su propio pasado y los inevitables ecos que esta encontrará en su presente. Sin embargo, uno de sus fuertes es la manera en que su autora nos lleva de la mano por este espejuznante recorrido a través de una prosa elegante e ilustrada con ejemplos relevantes, incluyendo la iconografía. Alcalá-Galán es una de las grandes maestras en conectar su crítica histórico-literaria con la historia del arte que en este libro resulta indispensable, por lo que justamente tiene

de desgarradora belleza. “*Con esta carga nacemos las mujeres*” es un estudio que indefectiblemente deja una honda impresión en el lector después de leerlo y, el hecho de que un libro de investigación pueda ejercer este poder sobre nosotros, es signo de su profunda maestría. No obstante, esta obra no solamente es científica, sino una historia de un pasado doloroso y desconocido extremadamente bien contado.

El monográfico está dividido en una introducción y seis capítulos. El primero, “Estupro y violencia sexual en la era del absolutismo: del arte a la mirada de Cervantes”, explora las implicaciones de estos tipos de agresiones (antes, durante y después) a través de un original entramado crítico entre la iconografía, el contexto social y jurídico de la época y algunas de las heroínas Cervantinas en *Don Quijote*, “La fuerza de la sangre”, y “La ilustre fregona”.

En el segundo capítulo, “Las piernas de la duquesa: ‘No es oro todo lo que reluce’ en la corte ducal”, Alcalá-Galán se enfoca en el personaje de la Duquesa, personaje de la segunda parte de *Quijote* desde una perspectiva íntima e individualista. Tomando como punto de partida las dos fuentes de sus muslos, secreto revelado por Altisidora, la autora hace un retrato de esta noble como un ser frágil marcado físicamente por su esterilidad y psicológicamente acomplejado.

El capítulo tercero, “Las madres en Cervantes: atrapadas en la elipsis narrativa”, aborda la maternidad a partir de una amplia galería de heroínas cervantinas que cumplen con este rol a nivel biológico y social. Este capítulo es además una recopilación de datos científicos sobre la ciencia de la obstetricia, la experiencia materna y el impacto de la domesticidad ya que la mujer que daba a luz pasaba a convertirse en un ser invisible encerrado en el espacio privado del hogar. El cuarto capítulo, “La doncella encerrada en el árbol, de quién era: Feliciano de la Voz y las trampas de la maternidad”, se enfoca en un análisis de esta heroína del *Persiles* desde la idea de la mujer que antepone su supervivencia personal a la maternidad o al amor. Este acercamiento al personaje de Feliciano rompe con las expectativas patriarcales, algo que no era inusual en Cervantes.

El capítulo quinto, “Madres, nodrizas y abandono infantil en la España de la temprana edad moderna”, es el más histórico de todos, aunque su ejemplificación literaria la encontramos en el capítulo que sigue. La autora hace aquí un riguroso repaso histórico por distintas fuentes primarias sobre la lactancia y la crianza de los hijos y contrapone esta realidad social a la situación de los niños abandonados y a los altos índices de mortalidad infantil como consecuencia de una realidad social que ha permanecido a la sombra de otros hechos cotidianos.

Cervantes, una vez más, apunta a una injusticia social desatendida en ‘La señora Cornelia’, novela a la que Alcalá Galán dedica su sexto y último capítulo, “El pecho de Cornelia: maternidad, crianza y matrimonio”. Se trata de un texto clave para concluir este monográfico no solo porque viene a ilustrar el abandono infantil, sino porque su trama apunta a muchos otros aspectos presentados en otros textos cervantinos y en los capítulos previos en torno a la compleja carga de la mujer a lo largo de los siglos.

En resumen, este monográfico resulta un texto urgente e imprescindible, que marca un antes y un después en los estudios sobre la mujer, que tanto cervantistas, feministas, historiadores e hispanistas debemos leer no ya como intelectuales y con afán de aprender, sino como seres humanos y como acto de justicia a la historia de las mujeres. Sin caer en excesos teóricos, con rigor histórico y desde una prosa clara y elegante, Alcalá Galán continúa la tarea iniciada por Cervantes en su narrativa y se convierte en una abanderada de nuestras antepasadas, silenciadas e invisibles, que gracias a estudios como este recuperan plenamente su ser en una lucha por su supervivencia colectiva todavía hoy plenamente vigente.

Esther Fernández
Rice University